

# 瀬戸内島藝朮、博物館和美食之旅

從淡路到直島的無縫直升機接送服務。



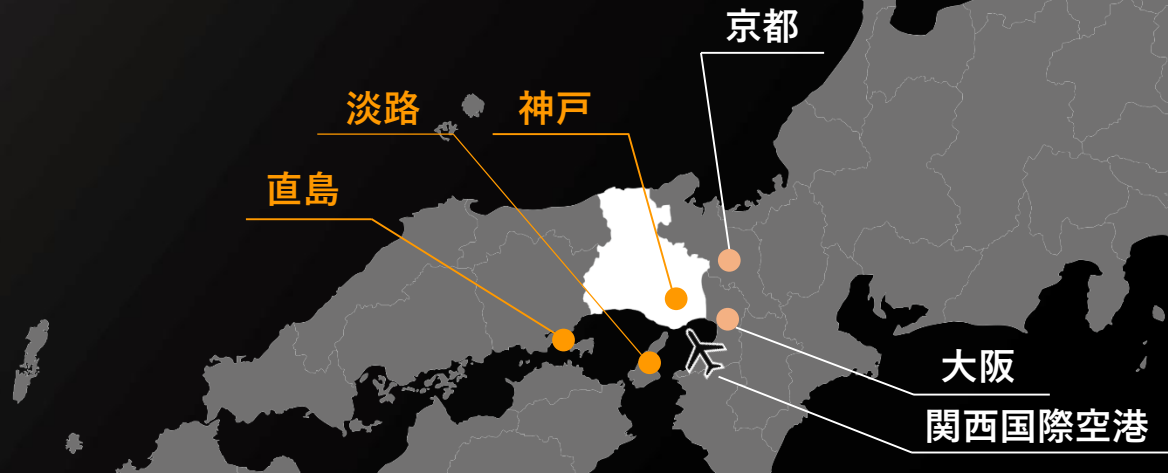
ひょうご観光本部  
Hyogo Tourism Bureau

# WHY兵庫

## 日本的起源·兵庫

根據1300多年前日本最古老的史書記載，日本列島是由一位女神降臨海上所創造而成的島嶼，最初創造出的島嶼是兵庫縣的淡路島。兵庫縣可說是日本諸島的起源地且面積遼闊，擁有多樣化的山川、海洋和島嶼景觀。而且還有豐富的自然和富足的食材所孕育出的文化和歷史。

本計劃中以藝術為主題，將自古以來作為交通樞紐而興盛的瀨戶內海內漂浮的國生之島——淡路島和藝術聖地直島連接起來。可搭乘直升機俯瞰下方美麗的自然風光，以無壓力、無縫的交通方式，讓您享受根植於各地的美食和文化的旅程。



# Tour Highlights



漫步於入選為「日本百大瀑布」的布引瀑布



享受入口即化的神戶牛肉



在灘五鄉的清酒釀酒廠裡學習和品嚐日本清酒



參觀淡路島由良漁港的拍賣



搭乘直升機前往藝術之島——直島



沉浸在淡路島、神戶和直島的藝術之中

# DAY 1

神戶/藝術之門與當地名產

搭乘新幹線到達新神戶站後，您可以前往車站附近的布引瀑布探索神秘的大自然。一座擁有自然風光的城市，毗鄰港口。那就是Kobe。隨後，我們將包車參觀日本第一清酒生產商灘五五的清酒釀造廠並品嚐清酒。您也許可以找到諾貝爾獎官方活動中提供的清酒或只能在那裡飲用的未加工清酒。

接下來，我們將前往由世界知名建築師安藤忠雄設計的兵庫縣立美術館。我們將在博物館內的安藤畫廊停留，探索淡路夢舞台和直島的設計起源。晚上，您可以在餐廳享用高品質的神戶牛肉。



©Nobutada Omote



## DAY 2

淡路島/當地體驗和傳統旅館住宿

從飯店出發後，穿過可眺望大海的明石海峽大橋前往淡路島。淡路島是一座保留著國生神話的島嶼。據說是日本最初誕生的島嶼。這一瀨戶內海最大島的南部有盛產海鮮的由良漁港，在這裡可以看到通常僅有相關人員才能參與的拍賣，能目睹其驚人飛速的進程，亦有經銷商的解說，親身感受到漁市之熱鬧。參觀結束後，可以在附近的餐廳在眺望明石海峽大橋的同時，品嚐大海孕育的豐富海鮮和職人製作的壽司。晚上在淡路島洲本溫泉的傳統旅館泡溫泉，以及欣賞壯麗的海景，以消除疲憊的身心。



## DAY 3

從淡路島到直島無縫的交通方式

從旅館出發後，將會看到安藤忠雄超越時空與自然共存的世界·淡路夢舞台。隨後，您將會搭乘直升機無縫地前往藝術聖地——直島。由於是空路移動，轉乘渡輪或汽車等都不需要。抵達後先到飯店辦理入住手續。

住宿的倍樂生之家（Benesse House）博物館，是一座集美術館和飯店於一體的設施。由安藤忠雄設計的此建築，坐落在俯瞰瀨戶內海的高地上，透過大型的敞口設計將島上的自然環境引入室內。各處都擺放著藝術品，歡迎您的蒞臨。即使在日落之後，您也可以夜晚享受美術館、音樂和藝術空間加深與自我心靈深處的對話。



# DAY 4

直島/陶醉在融入當地藝術的一天

遊覽直島的島內風光，陶醉於藝術之中度過一天。這個島上有很多藝術作品，可以與自然景觀一起欣賞。可步行或租車在蜿蜒曲折的道路上有效率地移動。請注意有些美術館需要預約。當您深入地探索與鑑賞每個地點，並接受導遊的解說時，將會發現您喜愛的藝術作品。乘坐渡輪前往下一個目的地…，帶有圓點的鮮紅色南瓜將在港口為您送行。這非日常的體驗可能成為您自我改變的契機。

# A trip to visit art, museums, and cuisine on the islands of Setouchi

Seamless transfer by helicopter from Awaji to Naoshima

B = 早餐 L = 午餐 D = 晚餐			價格	每人 ¥2,500,000 -
DAY 1	到達新神戶站 - 神戶		實施期間	通年
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 在新神戶站與英文導遊會面，前往布引瀑布</li> <li>· 隨後，搭乘私家車前往神戶酒神館，參觀清酒釀酒廠並享用午餐</li> <li>· 在兵庫縣立美術館欣賞藝術</li> <li>· 入住神戶美利堅公園東方飯店</li> </ul>		L/D	開始日期	週二或週三
			神戶美利堅公園東方飯店	可用人數
DAY 2	神戶-淡路島		語言	英語、中文等
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 從飯店退房並與導遊會合。搭乘私家車前往淡路島</li> <li>· 在由良漁港享受拍賣之旅後，在附近的壽司店享用午餐</li> <li>· 入住洲本溫泉旅館新淡路別墅樂園飯店</li> </ul> *可選方案：淡路島海岸巡遊		B/L/D	包含什麼	<ul style="list-style-type: none"> <li>·換房間</li> <li>·餐費</li> <li>·私人導遊</li> <li>·專用車</li> <li>·直升機</li> <li>·設施入場費</li> </ul>
DAY 3	淡路島 - 直島		不包括什麼	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 前往集合地點的交通費</li> <li>· 套餐以外的飲料</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 退房後與導遊會面。參觀本福寺水堂和淡路夢舞台</li> <li>· 淡路日航大餐廳的午餐</li> <li>· 從淡路夢舞台搭乘直升機前往直島</li> <li>· 入住倍樂生之家（酒店）</li> </ul>		B/L/D		
			倍樂生之家（酒店）	
DAY 4	直島 - 直島出發		紙條	惡劣天氣時直升機可能無法運作。那樣的話，我們就用包車代替。
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 退房後與導遊會面，遊覽直島的藝術景點</li> <li>· 在博物館內的餐廳享用午餐</li> <li>· 前往渡輪碼頭，從直島出發</li> </ul>		B/L	聯絡資訊	JTB GLOBAL MARKETING & TRAVEL INC. mail : western_wd@gmt.jtb.jp

## 在神戶酒心館品嚐清酒和享用午餐

神戶酒心館是製作世界上第一款淨零排放日本清酒的釀酒廠。

於1751年在日本第一大清酒產地「灘五鄉」創立，是一家堅持手工釀造的清酒釀酒廠，並一直傳承「福壽」之名，至今已第十三代了。

這裡釀造的所有清酒都是以兵庫縣所產稻米為原料釀造。而釀造水則是經過六甲山的溪流轉運過來的水，這一優質水被稱為「宮水」。純米吟釀酒更被選為諾貝爾獎官方活動提供的酒款，在海外也獲得了高度評價。釀酒廠旁有一家餐廳，可以一邊喝酒一邊品嚐當地製作的時令菜品，能讓您的旅途更加完美。

可受理人數 1人~60人

體驗時間 60分鐘

銷售價格 成人2200日圓~  
兒童850日圓~

體驗內容

- 觀賞清酒釀造影片&參觀酒窖（自助）
- 在品酒區品嚐清酒
- 購物

諮詢 神戶酒心館  
電話 078-841-1121



## 兵庫縣立美術館/Ando Gallery

這是由日本知名建築師安藤忠雄先生所設計的美術館。入口大廳營造出能提高感知能力，並引導人進入冥想的寧靜氛圍，作為對比，自然光充沛地灑落在走廊上，處處展現不同的陰影。此外，眼前廣闊的大海和這座巨大迷宮般的建築融為一體，創造出各種光影的變化。這是安藤先生在國內外的美術館設計中都最大規模的建築之一。

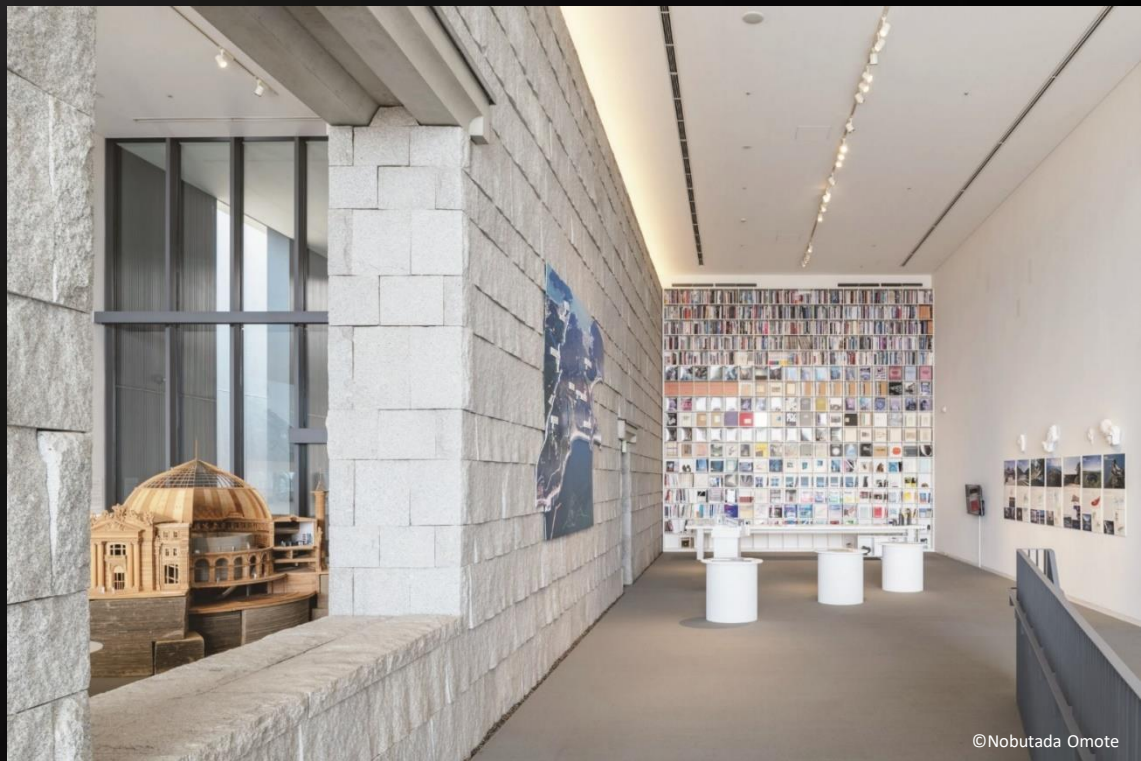
美術館內的Ando Gallery，展示與兵庫縣有深厚淵源的安藤先生所參與阪神淡路地震後的復興活動、紀錄、復興項目、直島的文化項目，以及介紹建築模型和素描等。也成為了受歡迎的拍照景點。

體驗時間 約60分鐘

體驗內容

- 參觀Ando Gallery
- 參觀美術館商店
- 在咖啡廳享受午茶

諮詢 兵庫縣立美術館  
電話 078-262-1011



©Nobutada Omote



©Masaki Tada



©Nobutada Omote

## 參觀天然良港「由良漁協」拍賣

可以與專業魚類品鑑人員和批發商一起參觀由良漁協以獨特的方式舉行的拍賣會。他們將漁獲出售給豐洲市場（東京）等著名魚市、高級餐廳和米其林獲星餐廳。在淡路島上魚產種類最豐富的『天然良港「由良港」』，感受到充滿活力的漁村氛圍。與專業的批發商一同，潛入平時僅限相關人員進入的由良漁協拍賣會。

這是僅限每天1次，最多4人的珍貴私人導覽。

批發商們將迅速地審視排列整齊的魚，用粉筆將價格寫在木牌上，然後投放到指定的地點，最終由出價最高的業者得標，這便是獨有由良漁協特色的拍賣方式。

可受理人數 2人~4人

體驗時間 90分鐘

銷售價格 成人・兒童8000日圓

體驗內容

- ・在由良漁港集合
- ・由經銷商說明出貨前的海鮮和拍賣的相關內容
- ・參觀拍賣

諮詢 淡路島漁業  
電子郵件 [awajishimasuisan@gmail.com](mailto:awajishimasuisan@gmail.com)



## 壽司割烹 源平

用餐同時並可眺望明石海峽

這是一家位於岩屋漁港附近的餐廳，這裡有高速船連接明石和淡路島。

可以在廣闊的明石海峽大橋前眺望，享受宛如置身畫中的海景空間，並可品嚐用淡路島當地新鮮海鮮製作的壽司，讓您的五感得到滿足。



可受理人數 1人~30人

體驗時間 60分鐘

銷售價格 成人5500日圓~  
\*提供兒童菜單。請聯絡我們。

膳食內容  
· 主廚發握壽司  
· 懷石料理  
· 主廚發辦料理等

諮詢 壽司割烹 源平  
電子郵件 awajishimagenpei@gmail.com



## 本福寺水御堂

傳說建於平安時代後期的寺院。

這座寺院的特色是其獨特的主殿「水御堂」，具有以混凝土建造的現代感外觀。這是由世界知名的現代建築師安藤忠雄所設計。在夏天時，偌大的蓮花池中會綻放色彩繽紛的蓮花，營造出神秘的氛圍。從蓮花池中心的階梯走下去，進入通往主殿的走廊，通道內部全部都被塗成朱紅色。從佛像背後照進來的夕陽之光，將整個空間染成朱紅色，讓人感受到有如極樂世界的氛圍。

體驗時間 60分鐘

銷售價格 成人400日圓 兒童200日圓

參觀內容  
・御堂堂內  
・從寺院內眺望大阪灣

諮詢 本福寺水御堂  
電話 0799-74-3624



## 包船巡遊

可以租借新淡路酒店集團擁有的豪華遊輪，享受從洲本溫泉到對岸和歌山的短途旅行。

亦可從海上眺望淡路島及和歌山的海之要塞遺跡。

※此行程僅適用於新淡路酒店集團的住宿客人。



可受理人數 1人～10人

體驗時間 60分鐘

銷售價格 72,000日圓（每艘船）

體驗內容 · 從海上參觀和歌山縣的友島要塞

諮詢 新淡路酒店  
電子郵件 [t\\_takagi@newawaji-hotels.com](mailto:t_takagi@newawaji-hotels.com)